

## Conselleria de Presidència i Agricultura, Pesca, Alimentació i Aigua

*DECRET 29/2013, de 8 de febrer, del Consell, pel qual s'aprova el canvi de denominació del municipi de Serratella per la forma exclusiva en valencià de la Serratella. [2013/1437]*

L'Ajuntament de Serratella, en la sessió plenària del dia 27 de setembre de 2012, amb els informes pertinents previs i amb el quòrum legalment exigible, va acordar aprovar la modificació del nom actual del municipi, i va adoptar com a nova denominació la forma exclusiva en valencià de *la Serratella*.

El Ple de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua, en la sessió de 21 de desembre de 2012, va acordar informar favorablement el canvi de denominació proposat.

La Llei 4/1983, de 23 de novembre, de la Generalitat, d'Ús i Ensenyament del Valencià, disposa en l'article 15.1 que correspon al Consell determinar els noms oficials dels municipis de la Comunitat Valenciana.

En virtut de tot això, vist l'expedient instruït per l'Ajuntament de Serratella per a la modificació de la denominació actual del municipi per la forma exclusiva en valencià de *la Serratella*, en el qual s'acredita el compliment de les prescripcions exigides en la legislació vigent, a proposta del conseller de Presidència i Agricultura, Pesca, Alimentació i Aigua, i amb la deliberació prèvia del Consell, en la reunió del dia 8 de febrer de 2013,

### DECRETE

#### *Article únic*

El municipi de Serratella, de la província de Castelló, adopta la denominació exclusiva en valencià de *la Serratella*. Les referències que a l'antic nom hagen realitzat els òrgans de l'Estat i altres organismes públics s'entendran fetes, a partir de la publicació d'este decret en el *Boletín Oficial del Estado*, a la nova denominació.

Contra este decret, que posa fi a la via administrativa, de conformitat amb el que estableix l'article 109.c de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú, les persones interessades podran interposar els recursos següents:

a) Directament, recurs contenciós administratiu davant de la Sala Contenciosa Administrativa del Tribunal Superior de Justícia de la Comunitat Valenciana en el termini de dos mesos comptadors a partir de l'endemà de la notificació o la publicació d'este decret, de conformitat amb el que disposen els articles 10 i 46 de la Llei 29/1998, de 13 de juliol, Reguladora de la Jurisdicció Contenciosa Administrativa.

b) Potestativament, recurs de reposició davant del Consell, en el termini d'un mes comptador a partir de l'endemà de la notificació o la publicació d'este decret, de conformitat amb el que estableixen els articles 107, 116 i 117 de la Llei de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú, tenint en compte que no és possible simultaniejar el recurs contenciós administratiu i el recurs potestatiu de reposició.

c) En el cas que la persona interessada siga una administració pública, no es pot interposar recurs en via administrativa, sense perjudi del que disposa l'article 44 de la Llei 29/1998, de 13 de juliol, i s'ha de requerir prèviament l'anul·lació o revocació d'este decret, en el termini de dos mesos comptadors des de l'endemà de la notificació o la publicació d'este decret.

Tot això sense perjudi que les persones interessades puguem exercir qualsevol altra via que considerem oportuna.

València, 8 de febrer de 2013

El president de la Generalitat,  
ALBERTO FABRA PART

El conseller de Presidència i Agricultura, Pesca, Alimentació i Aigua,  
JOSÉ CÍSCAR BOLUFER

## Conselleria de Presidencia y Agricultura, Pesca, Alimentación y Agua

*DECRETO 29/2013, de 8 de febrero, del Consell, por el que se aprueba el cambio de denominación del municipio de Serratella por la forma exclusiva en valenciano de la Serratella. [2013/1437]*

El Ayuntamiento de Serratella, en sesión plenaria del día 27 de septiembre de 2012, previos los informes pertinentes y con el quórum legalmente exigible, acordó aprobar la modificación del nombre actual del municipio, adoptando como nueva denominación la forma exclusiva en valenciano de *la Serratella*.

El Pleno de la Acadèmia Valenciana de la Llengua, en sesión de 21 de diciembre de 2012, acordó informar favorablemente el cambio de denominación propuesto.

La Ley 4/1983, de 23 de noviembre, de la Generalitat, de Uso y Enseñanza del Valenciano, dispone en su artículo 15.1 que corresponde al Consell determinar los nombres oficiales de los municipios de la Comunitat Valenciana.

En virtud de todo ello, visto el expediente instruido por el Ayuntamiento de Serratella para la modificación de la denominación actual del municipio por la forma exclusiva en valenciano de *la Serratella*, en el que se acredita el cumplimiento de las prescripciones exigidas en la legislación vigente, a propuesta del conseller de Presidencia y Agricultura, Pesca, Alimentación y Agua, y previa deliberación del Consell, en la reunión del día 8 de febrero de 2013,

### DECRETO

#### *Artículo único*

El municipio de Serratella, de la provincia de Castellón, adopta la denominación exclusiva en valenciano de *la Serratella*. Las referencias que al antiguo nombre se hubieren realizado por los órganos del Estado y otros organismos públicos se entenderán hechas, a partir de la publicación del presente decreto en el *Boletín Oficial del Estado*, a la nueva denominación.

Contra el presente decreto, que pone fin a la vía administrativa, de conformidad con lo establecido en el artículo 109.c de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, las personas interesadas podrán interponer los siguientes recursos:

a) Directamente, recurso contencioso administrativo ante la Sala de lo Contencioso Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de la Comunitat Valenciana en el plazo de dos meses contados a partir del día siguiente al de la notificación o publicación de este decreto, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 10 y 46 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contenciosa Administrativa.

b) Potestativamente, recurso de reposición ante el Consell, en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente al de la notificación o publicación del presente decreto, de conformidad con lo establecido en los artículos 107, 116 y 117 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, teniendo en cuenta que no es posible simultanear el recurso contencioso administrativo y el recurso potestativo de reposición.

c) En el caso de que la persona interesada sea una Administración Pública, no cabe interponer recurso en vía administrativa, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 44 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, debiendo requerir previamente la anulación o revocación de este decreto, en el plazo de dos meses contados desde el día siguiente al de la notificación o publicación de dicho decreto.

Todo ello sin perjuicio de que las personas interesadas puedan ejercitar cualquier otra vía que estimen oportuna.

Valencia, 8 de febrero de 2013

El president de la Generalitat,  
ALBERTO FABRA PART

El conseller de Presidencia y Agricultura, Pesca, Alimentación y Agua,  
JOSÉ CÍSCAR BOLUFER